AdvocateAuroraHealth®

HOLHLEHNAK RIANTUANPIAKNAK THEIHPINAK LE ALNAK

Advocate Aurora Health nih na caah man loin holh bawmhnak a pek, cucu na pumpak sinak humhak dingah cawnpiakmi atlakmi silei holhlettu nih a leh. Atlakmi silei holhlettu nih na holh le na tonmi he pehtlaiin silei bia hmanmi hna a hngalh.

NA HOLHLETTU RATPI NA HAU LO

Covo na ngeihmi hna cu:

- **Holhlettu riantuanpiaknak cu man loin asi**
- **Pekmi holhlettu cu na al khaw i na holhlettu nih an lehpiak khawh (atlawmbik kum 18 asi hrimhrim lai)**

Advocate Aurora Health i atlakmi silei holhlettu asiloah man loin riantuanpiaktu bawmtu hman dingah biachahnak na tuah ahcun, nurse asiloah holhlettu riantuanpiaknak peknak caah sersiamnak a tuah dingmi na mizaw zohkhenhnak phu chungtel dang kha theihter na herh.

Na innchungkhar chungtel siseh, na hawikom siseh, na holhlettu ah hman dingah na thim ahcun, cu nu/pa nih silei biafang hmanmi hna he pehtlaiin phungning cawnnak a ngei lo kho men ti le atanglei hna hi a chuahpi khawh ti na theihpi tinak asi:

- Cu nih nangmah zohkhenhnak a thum khomi adiklomi theihhngalhnak kha nangmah asiloah an zohkhenhtu phu hna a pek khawh ;
- Theihhngalhnak kha a chap khawh asiloah a lanhtak khawh;
- Midang theihter na duh lomi theihhngalhnak kong kha a theih khawh;
- Na pumpak sining nangmah lawng nih na theihmi kong kha midang a chimh khawh hna; cun/asiloah
- Na sibawi, nurse, asiloah nangmah zohkhenhnak phu chungtel adang hna zong phun dang in a rualpalh khawh hna.

Advocate Aurora Medical Interpretation Service Alnak

Advocate Aurora Health nih keimah holh tein, ka caah pekmi atlakmi silei holhlettu hmanding al tih a nun zia kha ka sinah an fianter cang. Himnak tinhmi caah keimah a ka tuahpiaktu nih hmul ngeimi biakchawnhnak siter dingah atlakmi silei holhlettu a hman khawh ti zong ka hngalh. Lakruak silei riantuanpiaknak ka ton ahcun, a ka tuahpiaktu nih keimah nih ka holhlettu thengtheng hman ka duh hmanh ah, atlakmi silei holhlettu kha a hman khawh ti zong ka hngalh. Cupinah, lakruak-silomi dirhmun ah, tuahpiaktu nih atlakmi silei holhlettu bawmhnak a hman ding cu ka onh duh lo i tuahpiaktu nih holhlettu loin tonnak cu him tein tuah khawh asi lo tiah a ruah ahcun, tuahpiaktu nih lakruak-silomi dirhmun tonnak cu a donghter khawh ti zong ka hngalh.

Keimah holhlettu tuahternak he pehtlaiin tihnunnnak hna cu ka hngalh i Advocate Aurora Healh nih a pekmi holhletu cu ka al i, keimah holhlettu te ka hman lai.

Mizaw Thimmi Holhlettu:_____ Mizaw he Ipehtlaihnak: _____
Patient Selected Interpreter *Relationship to Patient*

Nithla: _____ Acaan: _____ Mizaw Minthut: _____
Date *Time* *Patient Signature*
(asiloah Hringtu/Phungning Zohkhenhtu/Mizaw Aiawhtu) / (or Parent/Legal Guardian/Patient Representative)

Nithla: _____ Acaan: _____ Phu Chungtel (Tette) Minthut: _____
Date *Time* *Team Member (Witness) Signature*

Nithla: _____ Acaan: _____ Holhlettu Min/ ID: _____
Date *Time* *Interpreter Name/ ID*

Lehmi Holh: _____
Language Interpreted